

**RAPPORT DU REVISEUR SUR L'EXERCICE SE CLOTURANT LE 31 DECEMBRE**  
**2012 PRESENTE A L'ASSEMBLEE GENERALE DES ASSOCIES DE L' AISBL**  
**« IGLYO »**

Conformément aux dispositions contractuelles, nous vous faisons rapport sur l'exécution de la mission de révision qui nous a été confiée. Le rapport inclut notre opinion sur l'état financier ainsi que les mentions complémentaires requises.

**Attestation sans réserve de l'état financier**

Nous avons procédé au contrôle de l'état financier pour l'exercice clos le 31 décembre 2012, établi sur la base du référentiel comptable applicable en Belgique, dont le total du bilan s'élève à € 208.795,25 et dont le compte de résultats se solde par une perte de l'exercice de € 5.653,68.

L'établissement de l'état financier relève de la responsabilité de l'organe de gestion. Cette responsabilité comprend : la conception, la mise en place et le suivi d'un contrôle interne relatif à l'établissement et la présentation sincère de l'état financier ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs ; le choix et l'application de règles d'évaluation appropriées ainsi que la détermination d'estimations comptables raisonnables au regard des circonstances.

Notre responsabilité est d'exprimer une opinion sur cet état financier sur la base de notre contrôle. Nous avons effectué notre contrôle conformément aux dispositions légales et selon les normes de révisions applicables en Belgique, telles qu'édictées par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises. Ces normes de révisions requièrent que notre contrôle soit organisé et exécuté de manière à obtenir une assurance raisonnable que l'état financier ne comporte pas d'anomalies significatives, qu'elles résultent de fraudes ou d'erreurs.

Conformément aux normes de révision précitées, nous avons tenu compte de l'organisation de l'association en matière administrative et comptable ainsi que de ses dispositifs de contrôle interne. Nous avons obtenu de l'organe de gestion et des préposés de l'association les explications et informations requises pour notre contrôle. Nous avons examiné par sondage la justification des montants figurant dans l'état financier. Nous avons évalué le bien-fondé des règles d'évaluation et le caractère raisonnable des estimations comptables significatives faites par l'association ainsi que la présentation de l'état financier dans son ensemble. Nous estimons que ces travaux fournissent une base raisonnable à l'expression de notre opinion.

A notre avis, l'état financier clos le 31 décembre 2012, à l'exception des chiffres comparatifs donne une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de l'association, conformément au référentiel comptable applicable en Belgique.

### **Mentions complémentaires**

Le respect par l'association de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, ainsi que des statuts, relèvent de la responsabilité de l'organe de gestion.

Notre responsabilité est d'inclure dans notre rapport les mentions complémentaires suivantes qui ne sont pas de nature à modifier la portée de l'attestation de l'état financier:

- sans préjudice d'aspects formels d'importance mineure, la comptabilité est tenue conformément aux dispositions légales et réglementaires applicables en Belgique ;
- Pour le reste, nous ne devons vous signaler aucune opération conclue ou décision prise en violation des statuts ou de la loi du 27 juin 1921 précitée.

Bruxelles, le 20 mars 2013



André, de Bonhome & associés SC  
Représentée par Olivier de Bonhome  
Réviseur d'Entreprises

**VERSLAG VAN DE BEDRIJFREVISOR AAN DE ALGEMENE VERGADERING VAN  
DE VERENIGING IGLYO OVER DE JAARREKENING OVER HET BOEKJAAR  
AFGESLOTEN OP 31 DECEMBRE 2012**

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen, brengen wij u verslag uit in het kader van het mandaat van bedrijfreviseur. Dit verslag omvat ons oordeel over het getrouw beeld van de jaarrekening evenals de vereiste bijkomende vermeldingen.

**Verklaring over de jaarrekening zonder voorbehoud**

Wij hebben de controle uitgevoerd van de jaarrekening over het boekjaar afgesloten op 31 december 2012, opgesteld op basis van het in België van toepassing zijnde boekhoudkundig referentiestelsel, met een balanstotaal van € 208.795,25 en waarvan de resultatenrekening afsluit met een verlies van het boekjaar van € 5.653,68.

Het opstellen van de jaarrekening valt onder de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan. Deze verantwoordelijkheid omvat onder meer: het opzetten, implementeren en in stand houden van een interne controle met betrekking tot het opstellen en de getrouwe weergave van de jaarrekening die geen afwijkingen van materieel belang, als gevolg van fraude of van het maken van fouten, bevat; het kiezen en toepassen van geschikte waarderingsregels; en het maken van boekhoudkundige ramingen die onder de gegeven omstandigheden redelijk zijn.

Het is onze verantwoordelijkheid een oordeel over deze jaarrekening tot uitdrukking te brengen op basis van onze controle. Wij hebben onze controle uitgevoerd overeenkomstig de wettelijke bepalingen en volgens de in België geldende controlenormen, zoals uitgevaardigd door het Instituut der Bedrijfsrevisoren. Deze controlenormen vereisen dat onze controle zo wordt georganiseerd en uitgevoerd dat een redelijke mate van zekerheid wordt verkregen dat de jaarrekening geen afwijkingen van materieel belang, als gevolg van fraude of van het maken van fouten, bevat.

Overeenkomstig voornoemde controlenormen hebben wij rekening gehouden met de administratieve en boekhoudkundige organisatie van de vennootschap, alsook met haar procedures van interne controle. Wij hebben van de verantwoordelijken en van het bestuursorgaan van de vennootschap de voor onze controles vereiste ophelderingen en inlichtingen verkregen. Wij hebben op basis van steekproeven de verantwoording onderzocht van de bedragen opgenomen in de jaarrekening. Wij hebben de gegrondheid van de waarderingsregels, de redelijkheid van de betekenisvolle boekhoudkundige ramingen gemaakt door de vennootschap, alsook de voorstelling van de jaarrekening als geheel beoordeeld. Wij zijn van mening dat deze werkzaamheden een redelijke basis vormen voor het uitbrengen van ons oordeel.

Naar ons oordeel geeft de jaarrekening afgesloten op 31 december 2012 een getrouw beeld van het vermogen, de financiële toestand en de resultaten van de vereniging, in overeenstemming met het in België van toepassing zijnde boekhoudkundig referentiestelsel.

## **Bijkomende vermeldingen**

Het naleven door de vereniging van de Wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen, alsmede van de statuten, vallen onder de verantwoordelijkheid van het bestuursorgaan.

Het is onze verantwoordelijkheid om in ons verslag de volgende bijkomende vermeldingen op te nemen die niet van aard zijn om de draagwijdte van onze verklaring over de jaarrekening te wijzigen:

- onverminderd formele aspecten van ondergeschikt belang, werd de boekhouding gevoerd overeenkomstig de in België van toepassing zijnde wettelijke en bestuursrechtelijke voorschriften.
- voor het overige dienen wij u geen verrichtingen of beslissingen mede te delen die in overtreding met de statuten of de Wet van 27 juni 1921 betreffende de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen zijn gedaan of genomen.

Brussel, 20 maart 2013



O de Bonhome – bedrijfsrevisor kantoor BVBA  
Commissaris  
Vertegenwoordigd door O de Bonhome  
Bestuurder

**Bilan interne ASBL**  
**Exercice 2012**

EUR

01/01/2012 - 31/12/2012

Schéma complet

<b>ACTIFS IMMOBILISES</b>		20/28	<b>3 918,97</b>
<b>III. Immobilisations corporelles (ann. III)</b>		22/27	<b>1 331,97</b>
B. Installations; machines et outillage		23	1 331,97
1. Appartenant à l'association en pleine propriété		231	1 331,97
231000 MACHINES-OFFICE EQUIPMENT			3 441,84
231090 DEPRECIATION MACHINES-OFFICE EQUIPMENT			(2 109,87)
<b>IV. Immobilisations financières (ann. IV et V)</b>		28	<b>2 587,00</b>
C. Autres immobilisations financières		284/8	2 587,00
2. Créances et cautionnements en numéraire		285/8	2 587,00
288800 PROVISIONS ONSS			2 587,00
<b>ACTIFS CIRCULANTS</b>		29/58	<b>204 876,28</b>
<b>VII. Créances à un an au plus</b>		40/41	<b>186 726,99</b>
A. Créances commerciales		40	184 399,49
400000 CLIENTS			184 399,49
B. Autres créances		41	2 327,50
418000 CAUTION VERSES EN NUMERAIRE			2 327,50
<b>IX. Valeurs disponibles</b>		54/58	<b>17 596,44</b>
550400 FORTIS			17 299,89
570000 CAISSES - ESPECES			296,55
<b>X. Comptes de régularisation (ann. VII)</b>		490/1	<b>552,85</b>
490000 CHARGES A REPORTER			552,85
<b>Montant total de l'actif</b>			<b>208 795,25</b>

**Bilan interne ASBL**  
**Exercice 2012**

EUR

01/01/2012 - 31/12/2012

Schéma complet

<b>FONDS SOCIAL</b>		10/15	<b>38 007,02</b>
<b>I. Fonds associatifs</b>		10	<b>33 709,19</b>
A. Patrimoine de départ		100	33 709,19
100000 PATRIMOINE DE DEPART			33 709,19
<b>IV. Fonds affectés (ann. VIII)</b>		13	<b>11 007,06</b>
132000 AUTRES FONDS AFFECTES			11 007,06
<b>V. Bénéfice reporté</b>		140	<b>(1 055,55)</b>
140000 RESULTAT REPORTE			(1 055,55)
*** 149999 Solde entre 6 et 7			(5 653,68)
			<b>(5 653,68)</b>
		17/49	<b>170 788,23</b>
		42/48	<b>42 740,00</b>
<b>IX. Dettes à un an au plus (ann. X)</b>		44	20 852,00
C. Dettes commerciales		440/4	20 852,00
1. Fournisseurs			20 852,00
440000 FOURNISSEURS			20 852,00
E. Dettes fiscales; salariales et sociales		45	21 888,00
1. Impôts		450/3	3 884,17
453000 PRECOMPTE RETENUS			3 884,17
2. Rémunérations et charges sociales		454/9	18 003,83
454000 OFFICE NATIONAL DE LA SECURITE SOCIALE			5 412,55
456000 PECULE DE VACANCES			12 591,28
<b>X. Comptes de régularisation (ann. XI)</b>		492/3	<b>128 048,23</b>
492000 CHARGES A IMPUTER			3 748,23
493000 PRODUITS A REPORTER			124 300,00

**Bilan interne ASBL**  
**Exercice 2012**

01/01/2012 - 31/12/2012

Schéma complet

EUR

Montant total du passif

208 795,25

**Bilan interne ASBL**  
**Exercice 2012**

01/01/2012 - 31/12/2012

Schéma complet

EUR

**COMPTE DE RESULTATS**

<b>I. Ventes et prestations</b>	70/74		234 371,75
A. Chiffre d'affaires (annexe XII; A)	70		234 371,75
700000 MEMBERSHIP FEES		2 516,49	
701000 EU CONTRIBUTIONS		120 740,00	
702000 EUROPEAN COUNCIL CONTRIBUTIONS		31 054,69	
702050 COUNCIL OF EUROPE - ADMIN GRANT		8 450,00	
703000 PUBLIC BODIES CONTRIBUTIONS		67 366,51	
706000 PARTICIPATION FEES - CONFERENCES		1 120,00	
707000 TRAVEL REIMBURSEMENT		2 918,73	
708000 OTHER INCOME		205,33	
<b>II. Coût des ventes et des prestations</b>	60/64		(235 831,06)
A. Approvisionnements et marchandises	60		(3 475,53)
1. Achats	600/8		(3 475,53)
600150 OTHER SERVICES		(1 387,68)	
602000 ACHATS DE SERVICES TRAVAUX ET ETUDES		(2 087,85)	
B. Services et biens divers	61		(124 554,36)
610000 OFFICE RENTING		(10 220,14)	
610001 OFFICE RENTING CHARGES		(4 166,68)	
610010 INSURANCE		(43,85)	
610030 OFFICE SUPPLIES		(1 583,66)	
610050 COMPUTER SUPPLIES		(367,00)	
612000 TELEPHONE-INTERNET		(5 665,84)	
612200 MAILING		(591,34)	
612300 PRINTING		(5 791,81)	
612310 LAYOUTING		(1 200,00)	
613200 BOOKEEPING		(5 081,50)	
613210 EXTERNAL AUDITOR		(623,14)	
613230 TRAVEL STAFF		(2 830,37)	
613231 TRAVEL NON STAFF		(25 681,11)	
613232 TRAVEL BOARD MEMBERS		(13 382,15)	
613233 HOTEL-MEALS STAFF		(1 684,40)	
613234 HOTEL-MEALS NON STAFF		(19 284,30)	
613235 HOTEL-MEALS BOARD MEMBERS		(6 033,87)	
613236 DSA Staff		(1 510,00)	
613237 DSA Non Staff		(9 210,00)	
613240 REPRESENTATION-HOSPITALITY		(210,60)	
613245 CONFERENCE SERVICES		(5 433,53)	
613255 CONFERENCE FEES		(965,00)	
613256 MEMBERSHIP FEES		(1 707,00)	
613260 HANDLING SOCIAL CHARGES		(588,01)	
613291 OFFICE CLEANING		(296,28)	
614600 VISA AND OTHER LEGAL FEES		(402,78)	
C. Rémunérations; charges sociales et pensions (ann. XII; C2)	62		(106 653,89)
620200 REMUNERATION STAFF		(79 563,58)	
620220 LUNCHEON VOUCHERS		(2 855,18)	
621000 EMPLOYER ONSS		(21 809,71)	
621300 INSURANCE STAFF		(527,17)	
623060 PECULE DE VACANCES		(1 898,25)	



**Bilan interne ASBL**  
**Exercice 2012**

01/01/2012 - 31/12/2012

Schéma complet

EUR

D. Amortissements et réductions de valeur sur frais d'établissement; sur immobilisations incorporelles et corporelles (-)	630	(1 147,28)
630000 DOTATIONS AUX AMORTI S/ FRAIS D'ETABL		(1 147,28)
<b>III. Bénéfice d'exploitation</b>	70/64	
<b>Perte d'exploitation</b>	64/70	<b>(1 459,31)</b>
<b>IV. Produits financiers</b>	75	53,33
A. Produits des immobilisations financières	750	53,33
750000 INTERESTS		53,33
<b>V. Charges financières</b>	65	(433,58)
A. Charges des dettes (ann. XIII; B et C)	650	(433,58)
650010 INTERESTS FOR LATE PAYMENTS		(41,70)
650210 BANK CHARGES		(391,88)
<b>VI. Bénéfice courant</b>	70/65	
<b>Perte courante</b>	65/70	<b>(1 839,56)</b>
<b>VII. Produits exceptionnels</b>	76	1 965,24
E. Autres produits exceptionnels (ann. XIV; A)	764/9	1 965,24
764000 AUTRES PRODUITS EXCEP		1 965,24
<b>VIII. Charges exceptionnelles</b>	66	(5 779,36)
E. Autres charges exceptionnelles (ann. XIV; B)	664/8	(5 779,36)
664000 AUTRES CHARGES EXCEPTIONNELLES		(5 779,36)
<b>IX. Bénéfice de l'exercice</b>	70/66	
<b>Perte de l'exercice</b>	66/70	<b>(5 653,68)</b>

**Bilan interne ASBL**  
**Exercice 2012**

**Comptes hors bilan**

149999 - RESULTAT PROVISoire REPORTE

(5 654)

**Reclassement bilantaire**